



# intertechno®

Funk-Technik GmbH  
seit 1970



## Funk-Zwischenstecker

## IT-K2300

### D Bedienungsanleitung

- BG** Ръководство за обслужване
- CZ** Návod k obsluze
- DK** Betjeningsvejledning
- E** Manual de instrucciones
- EST** Kasutusjuhend
- F** Mode d'emploi
- FIN** Käyttöohje
- GB** Operating instructions
- GR** Οδηγίες χρήσης
- H** Kezelési utasítás
- HR** Uputa za rukovanje
- I** Istruzioni d'uso
- ISL** Notkunarleiðbeiningar
- N** Bruksanvisning
- NL** Bedieningshandleiding
- P** Manual de instruções
- PL** Instrukcja obsługi
- R** Руководство по эксплуатации
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- S** Bruksanvisning
- SK** Návod na obsluhu
- SLO** Navodila za uporabo
- TR** Kullanma kılavuzu

Wir danken für den Kauf von intertechno-Produkten. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor einer Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum Nachschlagen auf.

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Mit diesem Funk-Zwischenstecker können elektrische Geräte so wie Lampen und Leuchten drahtlos per FUNK geschaltet werden.

Der Empfänger ist nur zum Betrieb an einer Netzspannung von 230V / 50 Hz geeignet und kann Geräte bis max. 2300W schalten. Alle Sender von intertechno sind zur Schaltung geeignet.



Bitte beachten Sie, dass Bedien- und Anschlussfehler ausserhalb unseres Einflussbereiches liegen. Verständlicherweise können wir für Schäden, die daraus entstehen, keinerlei Haftung übernehmen. Das Produkt ist nicht zur Steuerung von elektrischen Betriebsmitteln vorgesehen, die sicherheitsrelevante Funktionen beinhalten.



### **GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!**

#### **Wichtige Sicherheitshinweise**

Bei Zweifeln bezüglich Anwendung oder Beschaltung ist unbedingt der Rat von Fachleuten, Sachverständigen oder des Herstellers einzuholen. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das Öffnen sowie jegliche Veränderung von diesem Produkt nicht gestattet! Bei Beschädigungen vom Gehäuse ist das Gerät unverzüglich außer Betrieb zu nehmen und von der Spannung zu trennen. Auch im ausgeschaltetem Zustand dürfen schadhafte Geräte nicht berührt werden!

Die Steckdose muss nahe der Einrichtung angebracht und leicht zugänglich sein.

Nicht hintereinander stecken!  
Nur zur Verwendung in trockenen Räumen.

### Technische Daten

Spannungsversorgung:

- Schaltempfänger: 230V~ / 50Hz

Funkschnittstelle:

- Frequenz: 433,92MHz

Technische Angaben:

- Max. ohmsche Belastung: Schaltempfänger ON/OFF: 2300 Watt, 10A
- 2-polige Abschaltung
- Schutzklasse / -art: IP 20
- Verschmutzungsgrad: 2
- Nenn Impulsspannung: 2500V
- Betriebsart: S2
- Betriebs-/Schaltzyklen: 1E4
- Umgebungstemperatur: 0 – 35 °C
- Kriechstromfestigkeit: PT1 175
- Nicht ersetzbare Sicherung

Die Konformitätserklärungen finden Sie unter  
[www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)



Zugelassen für den Betrieb in allen Ländern der EU sowie der Schweiz und Norwegen • Hiermit erklärt intertechno, dass das Gerät IT-K2300 in Übereinstimmung mit den grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. / *Hereby, intertechno declares that this IT-K2300 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/EU.*

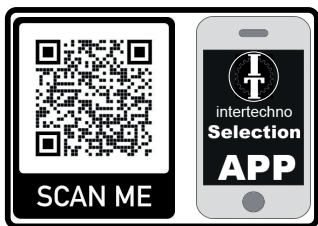
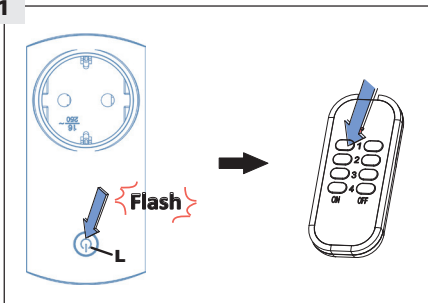


**intertechno**<sup>®</sup>

Funk-Technik GmbH  
seit 1970



1



Der Funk-Zwischenstecker IT-K2300 ist zur drahtlosen Schaltung von Lampen und Elektrogeräten bis zu einer Schaltleistung von 2300 Watt geeignet!

Alle Sender von intertechno können zur Schaltung verwendet werden.

Funk-Bewegungsmelder, -Timer, -Wandsender, Dämmerungsschalter  
Minisender u.v.m. stehen zur Verfügung.

Die Funk-Zwischenstecker IT-K2300 können auch direkt am Lernknopf Ein- und Ausgeschaltet werden, ohne dass eine Fernbedienung benötigt wird.

### INBETRIEBNAHME

**Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Senders.**

#### Codierung

Halten Sie den Sender bereit und stecken den Zwischenstecker an die Steckdose. **Abb. 1**

- 1.) Lernknopf (**L**) am Empfänger gedrückt halten (ca. 2 sec.)  
bis die grüne LED langsam blinkt.  
Der Funk-Zwischenstecker ist nun für ca. 30 sek. lernbereit.
- 2.) Am Sender die gewünschte Taste „EIN“ drücken.  
Der Funk-Zwischenstecker schaltet ein, zum Zeichen,  
dass der neue Code angenommen wurde.

### FERTIG!

Bis zu 8 verschiedene Codes (Sender) können insgesamt programmiert werden. Dadurch ist auch eine ev. geplante Gruppenschaltung sehr einfach zu lösen.

Mehrere Funk-Empfänger können sowohl einzeln als auch zugleich ein- und ausgeschaltet werden.

**Die Codes bleiben auch nach einem Stromausfall oder abstecken des Geräts gespeichert.**

#### Löschen der Codierung

Soll später **ein einzelner Code** am Empfänger gelöscht werden, dann wie unter 1.) und 2.) vor gehen.

Anstelle der „EIN“-Taste wird jedoch nun die „AUS“-Taste des Senders kurz gedrückt.

Sollen **alle gespeicherten Codes** gelöscht werden (Reset), wird der Lernknopf „L“ solange (ca. 6 sec.) gedrückt bis die LED schnell blinkt.

Nun nochmals kurz den Lernknopf „L“ drücken.

Alle Codes sind damit gelöscht.

Die Sender werden für diesen Vorgang nicht benötigt.

Das Anlernen mit neuen Sendern kann nun beginnen.

**Die Konformitätserklärung finden Sie unter [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**

Безжичният преходен щепсел IT-K2300 е предназначен за безжично включване на лампи и електрически уреди с превключвателна способност до 2300 вата! Всички предаватели на Intertechno могат да бъдат използвани за включването. Предлагат се радиодетектор за движение, радио-таймер, радио-стенен предавател, ключ с димер мини-предавател и много други. Преходните щепсели IT-K2300 могат да бъдат включвани и изключвани и директно от копчето за настройване, без да е необходимо дистанционно управление.

## ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**Моля, съблюдавайте и ръководството за обслужване на Вашия предавател.**

### Кодиране

Подответе предавателя и пхнете проходния щепсел в контакта. **Фиг.1**

- 1.) Задръжте копчето за настройване (**L**) на приемника натиснато (около 2 сек.) докато зеленият светодиод започне да мига. Преходният щепсел с дистанционно управление може да бъде програмиран за около 30 секунди.
- 2.) Натиснете на предавателя желанния бутон „ВКЛ.“ Преходният щепсел се включва като знак, че новият код е бил приет.

### ГОТОВО!

Могат да бъдат програмирани общо до 8 различни кода (предавател). По този начин много лесно може да се реализира и евентуално запланувани групово включване.

Възможно е по отделното, както и едновременното включване / изключване на няколко безжични приемника.

**Кодовете остават запаметени дори и след прекъсване на електрозахранването или изключване на уреда.**

### Изтриване на кодирането

В случай че по-късно отделен код бъде изтрит от приемника, тогава моля да се процедира както е посочено в 1.) и 2.).

Вместо бутона „ВКЛ.“, натиснете за кратко бутона „ИЗКЛ.“ на предавателя.

В случай че всички запаметени кодове бъдат изтрити (ресетиране), натиснете копчето за настройване „L“ (за ок. 6 сек.), докато светодиодът започне да мига бързо.

Сега натиснете още веднъж за кратко бутона за настройване „L“.

Всички кодове са изтрити.

Предавателите не са необходими за тази операция.

Настройването с новите предаватели може да започне.

**Декларацията за съответствие ще намерите на [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**

Rádiová zástrčka adaptéru IT-K2300 je vhodná pro bezdrátové spínání světel a elektrických zařízení až do spínacího výkonu 2 300 W!  
K dispozici máte rádiový hlásič pohybu, časový spínač, nástěnný vysílač, soumrakový spínač minivysílač atd.  
Rádiové propojovací konektory IT-K2300 lze zapnout a vypnout přímo konfiguračním tlačítkem, bez nutnosti použití dálkového ovladače.

## UVEDENÍ DO PROVOZU

**Dodržujte také návod k obsluze vašeho vysílače.**

### Kódování

Připravte si vysílač a zapojte propojovací konektor do zásuvky. **Obr. 1**

- 1.) Držte stisknuté konfigurační tlačítko (**L**) na přijímači (cca 2 s).  
Zelená LED pomalu bliká.  
Rádiový propojovací konektor je teď cca 30 s připraven k učení.
- 2.) Stiskněte na vysílači požadované tlačítko „ZAP“.  
Rádiový propojovací konektor se zapne, což znamená, že nový kód byl přijat.

### HOTOVO!

Celkem můžete naprogramovat až 8 různých kódů (vysílačů). Tím můžete velmi snadno vyřešit i příp. plánované skupinové zapojení.  
Můžete zapínat a vypínat více rádiových přijímačů jednotlivě nebo současně.  
**Kódy zůstávají uloženy i po výpadku proudu nebo při odpojení zařízení.**

### Výmaz kódování

Pokud chcete později **některý kód** na přijímači vymazat, postupujte podle bod 1.) a 2.). Jen místo tlačítka „ZAP“ stisknete krátce tlačítko „VYP“ na vysílači.  
Pokud chcete vymazat **všechny uložené kódy** (reset), držte stisknuté konfigurační tlačítko „L“ (cca 6 s), dokud nezačne LED rychle blikat.  
Znovu krátce stiskněte konfigurační tlačítko „L“.  
Všechny kódy jsou vymazány.  
Pro tento postup nejsou vysílače nutné.  
A teď můžete začít s učením nových vysílačů.

**Prohlášení o shodě najdete na [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**

Det trådløse adapterstik IT-K2300 er egnet til at slukke og tænde lamper og elektriske apparater trådløst op til en afbryderstyrke på 2300 watt!

Alle sendere fra intertechno kan anvendes til strømslutning.

Trådløs bevægelsessensor, timer, vægsender, lysdæmper

Der er en minisender og meget mere til rådighed.

De trådløse adaptere IT-K2300 kan også tændes og slukkes direkte på læringsknappen, uden at man behøver en fjernbetjening.

## IBRUGTAGNING

**Overhold også betjeningsvejledningen til din sender.**

### Kodning

Hav senderen klar og sæt adapteren i stikkontakten. **Fig. 1**

- 1.) Hold indlæringsknappen (**L**) på modtageren nede (ca. 2 sek.) indtil den grøn LED blinker langsomt.  
Den trådløse adapter er nu klar til at blive programmeret i 30 sek.
- 2.) Tryk på den ønskede knap "EIN" (TÆND) på senderen.  
Den trådløse adapter tænder for at vise, at den nye kode er accepteret.

### FÆRDIG!

Op til 8 forskellige koder (sendere) kan i alt programmeres. Dette er også en meget nem løsning på et evt. planlagt gruppekredsløb.

Flere trådløse modtagere kan tændes og slukkes enkeltvist og samtidigt.

**Koderne forbliver opbevaret selv efter strømafbrydelse eller frakobling af enheden.**

### Sletning af kodningen

Hvis **en enkelt kode** på modtageren skal slettes på et senere tidspunkt, så gør som under 1 og 2.

I stedet for at trykke på "EIN" (TÆND)-knappen trykkes der nu kort på "AUS" (SLUK)-knappen på senderen.

Hvis **alle gemte koder** skal slettes (Reset), tryk på indlæringsknappen "**L**" (i ca. 6 sekunder), indtil LED'en blinker hurtigt.

Tryk igen kort på indlæringsknappen "**L**" igen

Alle koder slettes.

Senderen er ikke nødvendig til denne proces.

At indlære med nye sendere kan nu begynde.

**Du finder overensstemmelseserklæringen på [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**



¡El adaptador inalámbrico IT-K2300 es apto para la conmutación inalámbrica de lámparas y aparatos eléctricos con una potencia de ruptura máxima de 2300 vatios! Todos los emisores de intertechno pueden utilizarse para la conexión. Detector de movimiento inalámbrico, temporizador inalámbrico, emisor de pared inalámbrico, regulador de intensidad. Hay disponible un emisor en miniatura, entre otras muchas cosas más. Los adaptadores inalámbricos IT-K2300 también pueden conectarse y desconectarse directamente desde el botón de memorización sin necesidad de utilizar el mando a distancia.

### **PUESTA EN MARCHA**

**Tenga presentes también las instrucciones de su emisor.**

#### **Codificación**

Tenga dispuesto el emisor y conecte el adaptador a la toma de corriente. **Fig. 1**

- 1.) Mantener pulsado el botón de memorización (**L**) del receptor (2 seg. aproximadamente) hasta que la luz LED verde parpadee lentamente. Ahora el adaptador inalámbrico estará listo para memorizar durante 30 segundos, aproximadamente.
- 2.) Pulsar la tecla «EIN» deseada del emisor. El adaptador inalámbrico se encenderá para mostrar que ha aceptado el código nuevo.

### **¡LISTO!**

En total pueden programarse hasta 8 códigos diferentes (emisor). Ello permite solucionar fácilmente una posible conexión de grupo que se tenga prevista. Varios receptores inalámbricos pueden conectarse y desconectarse, tanto por separado como simultáneamente.

**Si se produce un corte del suministro eléctrico o el dispositivo se desconecta, los códigos seguirán estando memorizados.**

#### **Borrar la codificación**

Si posteriormente se quisiera borrar **un único código** del receptor, habrá que proceder nuevamente tal y como se indica en los apartados 1 y 2. Pero en vez de pulsar la tecla «ON» habrá que pulsar brevemente la tecla «OFF» del emisor.

Si se borran **todos los códigos memorizados** (Reset), habrá que pulsar el botón de memorización «L» hasta que la luz LED parpadee rápidamente (6 seg. aproximadamente).

Ahora vuelva a pulsar brevemente el botón de memorización «L».

De ese modo se borrarán todos los códigos.

Para este procedimiento no se necesitan los emisores.

Ahora puede iniciarse la programación con nuevos emisores.

**Encontrará la declaración de conformidad en [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**

Juhtmeta adapterpistik IT-K2300 on mõeldud lampide ja elektriseadmete juhtmevabaks lülitamiseks lülitusvõimsusel kuni 2300 W!

Lülitamiseks saab kasutada kõiki intertechno saatjaid.

Kasutada saab juhtmevaba liikumisandurit, taimerit, seinasaatjat, hämarduslülitit, minisaatjat jms.

Juhtmevabu adaptereid IT-K2300 saab sisse ja välja lülitada ka otse õpetamisnupu kaudu ilma kaugjuhtimist kasutamata.

## KASUTUSELEVÕTT

**Järgige ka oma saatja kasutusjuhendit.**

### Kodeerimine

Hoidke saatjat valmis ja ühendage adapter pistikupessa. **Joonis 1**

- 1) Hoidke õpetamisnupu vastuvõtja juures allavajutatult (umbes 2 sek), kuni roheline LED aeglaselt vilgub.  
Juhtmevaba adapter on nüüd u 30 sekundit õppimisvalmis.
- 2) Vajutage saatjal soovitud nuppu „EIN“ (SISSE).  
Juhtmevaba adapter lülitub sisse märgiks, et uus kood on vastu võetud.

## ONGI VALMIS!

Kokku on võimalik programmeerida kuni 8 erinevat koodi (saatjat). See teeb väga lihtsaks ka võimaliku plaanitud grupikaupa lülitamise.

Mitut juhtmeta vastuvõtjat saab sisse ja välja lülitada nii eraldi kui ka korraga.

**Koodid jäävad mällu alles ka pärast voolukatkestust või seadme lahutamist.**

### Kodeeringu kustutamine

Kui soovite hiljem **mõnda üksikut koodi** vastuvõtjas kustutada, toimige, nagu kirjelatud punktide 1) ja 2) juures.

Ainult et klahvi EIN (SISSE) asemel vajutage nüüd saatjal lühidalt klahvi AUS (VÄLJA).

Kui on vaja kustutada **kõik salvestatud koodid** (Reset), tuleb vajutada õpetamisnupu „L“ seni (umbes 6 sek), kuni LED hakkab kiiresti vilkuma.

Nüüd vajutage veel üks kord lühidalt õpetamisnupu „L“.

Sellelega on kõik koodid kustutatud.

Saatjaid pole selleks toiminguks vaja.

Nüüd võib alustada õpetamist uute saatjatega.

**Vastavusdeklaratsioonid leiate veebiaadressilt [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**



# F

## Mode d'emploi

**IT-K2300**

L'adaptateur radio IT-K2300 est conçu pour la commande sans fil de lampes et d'appareils électriques jusqu'à une puissance de 2300 watts !

Tous les émetteurs d'intertechno peuvent être utilisés pour effectuer des commutations.

Des détecteurs de mouvement radio, une minuterie, des commandes murales, des interrupteurs crépusculaires, des mini-émetteurs et bien plus encore sont à disposition.

Les adaptateurs radio IT-K2300 peuvent également être démarrés et éteints directement au niveau du bouton d'apprentissage sans avoir à utiliser une commande à distance.

### MISE EN SERVICE

**Respectez le mode d'emploi de votre émetteur.**

#### Codage

Préparez l'émetteur et branchez l'adaptateur dans la prise. **Fig. 1**

1.) Maintenir le bouton d'apprentissage (**L**) du récepteur enfoncé (env. 2 sec.) jusqu'à ce que la DEL vert clignote lentement.

L'adaptateur radio est maintenant programmable pendant environ 30 secondes.

2.) Appuyez sur la touche « MARCHE » souhaitée au niveau de l'émetteur.

L'adaptateur radio s'allume pour indiquer que le nouveau code a été accepté.

### TERMINÉ !

Il est possible de programmer jusqu'à 8 codes différents (émetteur) au total. Il est également très simple de déclencher éventuellement une commutation groupée planifiée.

Plusieurs récepteurs radio peuvent aussi bien être allumés ou éteints séparément ou simultanément.

**Les codes sont sauvegardés même après une coupure d'électricité ou le débarranchement de l'appareil.**

#### Suppression du codage

Si **un seul code** doit ultérieurement être effacé sur le récepteur, procédez comme décrit en 1.) et en 2.).

Au lieu d'appuyer sur la touche « MARCHE », pressez toutefois brièvement la touche « ARRÊT » de l'émetteur.

Si **tous les codes enregistrés** doivent être supprimés (réinitialisation), appuyez sur le bouton d'apprentissage « **L** » jusqu'à ce que la DEL clignote rapidement (env. 6 sec.).

Appuyer encore une fois brièvement sur le bouton d'apprentissage « **L** ».

À présent, tous les codes sont effacés.

Les émetteurs ne sont pas nécessaires lors de ce processus.

L'apprentissage de nouveaux émetteurs peut désormais commencer.

**La déclaration de conformité se trouve sur [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**



Langaton välipistoke IT-K2300 soveltuu sellaisten valaisinten ja sähkölaitteiden langattomaan kytkemiseen, joiden kytkentäteho on korkeintaan 2300 W!

Kytkeä voidaan käyttää kaikkia Intertechnon lähettimiä.

Langaton liiketunnistin, ajastin, seinälähetin ja hämäräkytkin.

Saatavilla myös mm. minilähetin.

Langattomat välipistokkeet IT-K2300 voidaan kytkeä päälle ja sammuttaa myös suoraan painikkeesta ilman etäkäyttöä.

## KÄYTTÖÖNOTTO

**Ota huomioon lähettimen käyttöohje.**

### Ohjelmointi

Pidä lähetin valmiina ja työnä välipistoke

pistorasiaan. **(Kuva 1)**

- 1) Pidä vastaanottimen painiketta (**L**) painettuna (noin 2 s), kunnes vihreä led-valo vilkkuu hitaasti. Langaton välipistoke on ohjelmointivalmis n. 30 sekunnin ajan.
- 2) Paina lähettimen PÄÄLLE-painiketta. Langaton välipistoke kytkeytyy päälle, kun uusi koodi on hyväksytty.

### VALMIS!

Ohjelmoitavissa on jopa 8 erilaista koodia (lähetin). Näin myös mahdollisesti suunniteltu ryhmäkytkentä on helppo purkaa.

Useita langattomia vastaanottimia on mahdollista kytkeä päälle ja pois päältä joko erikseen tai samaan aikaan.

**Koodit pysyvät tallennettuina myös sähkökatkon aikana tai jos laite irrotetaan.**

### Ohjelmoinnin poisto

Jos vastaanottimesta halutaan myöhemmin poistaa **yksi yksittäinen koodi** toimitaan kohdissa 1) ja 2) kuvatulla tavalla.

PÄÄLLE-painikkeen sijaan nyt painetaan lähettimen POIS PÄÄLTÄ -painiketta lyhyesti.

Jos **kaikki tallennetut koodit** (reset) on poistettava, paina **L**-painiketta niin pitkään (noin 6 s) kunnes led-valo vilkkuu nopeasti.

Paina **L**-painiketta vielä kerran lyhyesti.

Näin kaikki koodin häviävät.

Lähettimiä ei tarvita tähän toimenpiteeseen.

Uusia lähettimiä voidaan nyt alkaa opettaa.

**Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana osoitteessa [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE).**

The IT-K2300 wireless adapter plug can be used to wirelessly switching on/off lamps and electrical appliances up to a switching capacity of 2300 watts!  
All intertechno transmitters can be used for activation.  
Remote motion sensors, timers, wall transmitters, dimmer switches, mini transmitters and much more are available.  
The remote adapters ITLR-3500 and ITLR-3500T can also be switched on and off at the learn button, without a remote control being necessary.

### GETTING STARTED

**Please also observe the operating instructions for your transmitter.**

#### Encoding

Have the transmitter ready and connect the adapter to the socket. **Fig. 1**

- 1.) Press the Learn button (**L**) on the receiver (approx. 2 sec.) Fig. 2 until the green LED flashes slowly.  
The remote adapter is now ready to learn for about 30 seconds.
- 2.) Press the required button on the transmitter ("ON").  
The remote adapter switches on to indicate the new code has been accepted.

#### DONE!

A maximum of 8 codes (transmitters) can be configured in total. This also makes planned group activation very easy.  
Several remote receivers can be switched on and off individually or together.  
**Codes remain stored even after the device has been unplugged or if there is a power failure.**

#### How to erase codes

To erase **an individual code** on the receiver, proceed as in 1.) and 2.).  
In this case, however, press the "OFF" button instead of the "ON" button on the transmitter.  
To erase **all stored codes** (reset), press and hold the learn button (**L**) until the LED flashes quickly (approx. 6 sec).  
Then, press the learn button (**L**) again briefly.  
This erases all codes.  
The transmitters are not required for this procedure.  
Encoding with new transmitters can now commence.

**To view the declaration of conformity, please visit [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**

**GR**

Οδηγίες χρήσης

**IT-K2300**

Ο ασύρματος προσαρμογέας IT-K2300 ενδείκνυται για την ασύρματη σύνδεση λαμπών και ηλεκτρικών συσκευών με ικανότητα μεταγωγής έως και 2300 Watt!

Συμβατός με όλους τους πομπούς της intertechno.

Ανιχνευτής κίνησης, χρονοδιακόπτης, πομπός τοίχου, ρεοστατικός διακόπτης φωτισμού Μίνι πομπός και πολλά άλλα προϊόντα διαθέσιμα.

Η ενεργοποίηση και η απενεργοποίηση των ασύρματων προσαρμογέων IT-K2300 είναι επίσης δυνατή απευθείας από το πλήκτρο προγραμματισμού, δίχως να απαιτείται τηλεχειρισμός.

**ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

**Τηρείτε επίσης τις οδηγίες χρήσης του πομπού σας.**

**Κωδικοποίηση**

Κρατήστε τον πομπό και τοποθετήστε τον προσαρμογέα στην πρίζα. **Εικ. 1**

1.) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο προγραμματισμού (**L**) στο δέκτη (περ. 2 δευτ.) έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει η πράσινος λυχνία LED αργά.

Ο ασύρματος προσαρμογέας τίθεται για τα επόμενα 30 δευτ. περ. σε κατάσταση εκμάθησης.

2.) Πιέστε το πλήκτρο «ON» στον πομπό.

Ο ασύρματος προσαρμογέας ενεργοποιείται, ως σημάδι αποδοχής του νέου κωδικού.

**Η διαδικασία ολοκληρώθηκε!**

Είναι δυνατός ο προγραμματισμός έως και 8 διαφορετικών κωδικών (πομπός). Με τον τρόπο αυτόν είναι πολύ απλός ο ενδεχόμενος προγραμματισμός μιας ομάδας.

Είναι δυνατή τόσο η μεμονωμένη όσο και η ταυτόχρονη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση περισσότερων ασύρματων δεκτών.

**Οι κωδικοί παραμένουν αποθηκευμένοι ακόμη και μετά από διακοπή ρεύματος ή αποσύνδεση της συσκευής.**

**Διαγραφή της κωδικοποίησης**

Εάν αργότερα είναι απαραίτητη η διαγραφή **ενός μεμονωμένου κωδικού** στο δέκτη, τότε ακολουθήστε τα βήματα 1.) και 2.).

Αντί για το πλήκτρο «ON» πατήστε αυτή τη φορά στιγμιαία το πλήκτρο «OFF» του πομπού.

Εάν είναι απαραίτητη η διαγραφή **όλων των αποθηκευμένων κωδικών** (επαναφορά), πιέστε το πλήκτρο προγραμματισμού «L» παρατεταμένα (περ. 6 δευτ.) μέχρι η λυχνία LED να αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα.

Πιέστε τώρα πάλι στιγμιαία το πλήκτρο προγραμματισμού «L».

Όλοι οι κωδικοί έχουν διαγραφεί.

Για αυτή τη διαδικασία δεν είναι απαραίτητοι οι πομποί.

Η αποθήκευση νέων πομπών μπορεί να ξεκινήσει.

**Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**

A  
k  
ir  
R  
N  
A  
bÜ  
KK  
T  
a  
1

2

M  
te  
A  
nK  
A  
A  
A  
a  
N  
E  
A  
Ü

A





# H

## Kezelési utasítás

IT-K2300

Az IT-K2300 rádiófrekvenciás dugós csatlakozó alkalmas a lámpák és elektromos készülékek vezeték nélküli kapcsolásához, akár 2300 Wattos kapcsolási teljesítményig! intertechno összes adója alkalmazható kapcsoláshoz.

Rádió-mozgásjelző, -időzítő, - fali adó, csillapító kapcsoló.

Mini adó és még sok ilyen állnak rendelkezésre.

Az IT-K2300 rádió köztes dugókat közvetlenül lehet be- és kikapcsolni a tanulógom-  
bon anélkül, hogy távkapcsolóra szükség lenne.

### ÜZEMBE HELYEZÉS

**Kövesse jeladójának használati utasítását is!**

#### Kódolás

Tartsa készenlétben az adót és dugja be a köztes dugót a dugaljhoz. **1. ábra**

1.) Tanulógombot (L) a vevőn megnyomva tartani (kb. 2 m.p.)  
amíg a zöld LED lassan villog.  
A rádió- köztes dugó most kb. 30 mp-ig tanulásra kész.

2.) Az adón a kívánt gombot „BE” meg kell nyomni.  
A rádió- köztes dugó most bekapcsol, azt mutatva, hogy az új kód el lett fogadva.

### KÉSZ!

Max. 8 különféle kódot (adó) lehet összesen beprogramozni. Ezáltal egy esetlegesen tervezett csoportos kapcsolást is nagyon egyszerűen meg lehet oldani.

Több rádióvevőt lehet egyenként és egyszerre be- és kikapcsolni.

**A kódok egy áramkimaradás vagy a készülék kihúzása után is elmentve maradnak.**

#### Kódolás törlése

Amennyiben később **egyes kódokat** a vevő töröl, akkor úgy kell eljárni, ahogy ez alább, az 1- es és 2- es pontban le van írva.

A „BE” gomb helyett most az adó „KI” gombját kell megnyomni.

Amennyiben az **összes elmentett kód** (reset) ki lenne törölve, az „L tanulás gombot addig kell (kb.6 mp) megnyomva tartani, ameddig a LED gyorsan villog.

Most még egyszer röviden meg kell nyomni a tanulás gombot („L”).

Ezzel az összes kód törölve van.

Az adóra ehhez az eljáráshoz nem lesz szükség.

Új adókkal való betanulás most elkezdődhet.

**A Megfelelőségi nyilatkozatot itt találja: [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**



Bežični međuutikač IT-K2300 namijenjen je za svjetiljke i električne uređaje do rasklopne snage 2300 watta!

Svi Intertechno odašiljači mogu se upotrebljavati za spajanje.

Dostupni su radijski dojavljivači kretanja, tajmeri, zidni odašiljači, prigušene sklopke, mini odašiljači i dr.

Utičnice za daljinsko upravljanje IT-K2300 mogu se uključivati i isključivati direktno na gumbu za učenje, bez da je pritom potreban daljinski upravljač.

## PUŠTANJE U RAD

**Pritom se pridržavajte i uputa za rukovanje odašiljačem.**

### Kodiranje

Držite odašiljač u pripravnosti i u utičnicu utaknite međuutikač. **Sl. 1**

- 1.) Gumb za učenje na prijemniku držite pritisnutim (oko 2 sek.) sve dok polagano ne zatrepće zeleno LED lampica. Radijski međuutikač sada je za oko 30 sek. spreman na učenje.
- 2.) Na odašiljaču pritisnite željenu tipku "UKLJ". Radijski međuutikač se uključuje, a znak za to je da je prihvaćen novi kôd.

### GOTOVO!

Može se programirati ukupno do 8 različitih kôdova (odašiljač). Na taj se način može vrlo jednostavno riješiti eventualno planirano grupno spajanje.

Više radijskih prijemnika može se uključivati i isključivati pojedinačno i istodobno.

**Kôdovi ostaju spremljeni i nakon nestanka struje ili izvlačenja uređaja iz utičnice.**

### Brisanje kodiranja

Ako bi kasnije **neki kôd** na prijemniku bio izbrisan, tada postupiti kako je opisano pod 1) i 2). Međutim, umjesto da pritisnete tipku UKLJ, sada kratko pritisnite tipku ISKLJ.

Ako je potrebno izbrisati **sve spremljene kôdove**, glava za učenje „L“ se briše (resetira) i drži pritisnutom (oko 6 sek.) sve dok LED brzo ne zatrepće..

Sada još jednom pritisnite na samoučeću glavu (L).

Time su izbrisani svi kodovi.

Za ovaj postupak nisu potrebni odašiljači.

Sada može započeti učenje s novim odašiljačima.

**Izjavu o sukladnosti pronaći ćete na [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**





L'adattatore per spina radio IT-K2300 è adatto alla commutazione senza fili di lampade e apparecchi elettrici con una potenza fino a 2300 watt!

Per il comando si possono utilizzare tutti i trasmettitori intertechno

Sono disponibili rilevatori di movimento radio, timer radio, trasmettitori radio da parete, interruttori crepuscolari mini trasmettitori e molti altri prodotti.

Le spine intermedie IT-K2300 possono essere attivate e disattivate direttamente con il pulsante di apprendimento, senza bisogno di utilizzare il telecomando.

## MESSA IN FUNZIONE

**Attenersi alle istruzioni d'uso del proprio trasmettitore.**

### Codificazione

Tenere il trasmettitore a portata di mano e inserire la spina intermedia nella presa.

#### Fig.1

- 1.) Tenere premuto il pulsante di apprendimento (**L**) nel ricevitore (ca. 2 sec.) finché il LED verde non lampeggia lentamente.  
La spina intermedia via radio è ora pronta per l'auto-apprendimento per ca. 30 secondi.
- 2.) Premere il tasto "ON" desiderato sul trasmettitore.  
La spina intermedia via radio si accende per segnalare che il nuovo codice è stato accettato.

### FINITO!

Si possono programmare fino a 8 codici diversi (trasmettitore). In questo modo è possibile gestire in modo facile un eventuale comando di gruppo pianificato. Diversi ricevitori radio possono essere accesi e spenti sia singolarmente che contemporaneamente.

**I codici rimangono memorizzati anche in caso di interruzione elettrica o scollegamento dell'apparecchio.**

### Cancellazione della codifica

Se in un momento successivo deve essere cancellato un **codice singolo** nel ricevitore, procedere come descritto ai punti 1) e 2).

Invece di premere il pulsante "ON" premere brevemente il pulsante "OFF" del trasmettitore.

Se devono essere cancellati **tutti i codici memorizzati** (reset) tenere premuto il pulsante di apprendimento "**L**" (6 sec.) finché il LED non lampeggia velocemente.

Ora premere di nuovo brevemente il pulsante di apprendimento "**L**".

Tutti i codici sono ora cancellati.

Per questa procedura non sono necessari i trasmettitori.

Ora può iniziare l'auto-apprendimento con i nuovi trasmettitori.

**La dichiarazione di conformità è disponibile su [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**





# ISL

## Notkunarleiðbeiningar

### IT-K2300

IT-K2300 þráðlaus millistykki stinga er hentugur fyrir þráðlausa skiptingu lampa og rafbúnaðar allt að 2300 Watta skiptigetala!

Hægt er að nota alla sendi frá Intertechno með búnaðinum.

Fjarstýrður hreyfiskynjari, tímastillir, veggsendir og myrkvunarroff

Smásendir og margt fleira er fáanlegt.

Einnig er hægt að kveikja og slökkva á þráðlausu millitenglum IT-K2300 beint á kennsluhnapinum án þess að nota fjarstýringu.

#### BÚNAÐUR TEKINN Í NOTKUN

**Fara skal eftir notkunarleiðbeiningum sendisins.**

#### Kóðun

Hafa skal sendirinn tilbúinn og stinga millitenglum í innstunguna. **Mynd 1**

- 1.) Þrýsta skal á kennsluhapp (**L**) eins lengi (u.p.b. 2 sek.) þar til græna ljósdióðan blikkar.  
Fjarstýrði millitengilinn er í lærdómsham í u.p.b. 30 sek.
- 2.) Nú skal þrýsta á „EIN“ (Kveikt) takkann.  
Við það kviknar á fjarstýrða millitenglum, sem er merki um það að búið er að móttaka nýja kóðann.

#### BÚIÐ!

Hægt er að stilla inn allt að 8 mismunandi kóða (sendir). Með því er auðvelt að leysa skipulagða hópskiptingu.

Hægt er að kveikja og slökkva á fleiri þráðlausum móttökurum, bæði einum og sér sem og öllum saman.

**Kóðarnir haldast áfram í búnaðinum þótt rafmagnið fari af eða ef millitengill er settur í samband.**

#### Að eyða kóðunum

Ef það á að eyða **einstökum kóða** á móttakaranum síðar skal fylgja skrefum 1.) og 2.).

Í stað þess að ýta á „EIN“ (Kveikt) takkann er núna ýtt stuttlega á „AUS“ (Slökkt) takkann.

Ef eyða á **öllum vistuðum kóðum** (Reset) skal ýta á kennsluhappinn „L“ (u.p.b. 6 sek.) þar til ljósdióðan blikkar hratt.

Nú skal aftur þrýsta stuttlega á kennsluhappinn „L“.

Þar með er búið að eyða öllum kóðum.

EKKI þarf að nota sendana fyrir þennan atburð.

Nú er hægt að byrja að kenna nýju sendunum.

**Hægt er að finna samræmisýfirlýsingu á [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**

A  
T  
n  
c  
u

T  
S

K  
H  
1

2

C  
g  
F  
K

S  
H  
u  
M  
H  
ti  
S  
N  
C  
K

K



Alle sendere fra intertechno kan brukes for kobling.

Trådløs bevegelsessensor, - timer, - veggsender, skumringsbryter minisender osv. kan også kombineres.

De trådløse adapterne IT-K2300 kan også kobles inn og ut med innlæringsknappen, uten bruk av fjernkontrollen.

## TA PRODUKTET I BRUK

Se også bruksanvisningen for senderen din.

### Koding

Ha senderen klar og sett adapteren inn i stikkkontakten. (fig. 1)

1.) Hold innlæringsknappen (L) på mottakeren trykket inn (ca. 2 sek.) til den grønne LED-en blinker langsomt.

Nå er adapteren klar for programmering i 30 sekunder.

2.) Trykk ønsket "PÅ"-tast på senderen.

Den trådløse adapteren kobler seg inn som tegn på at den nye koden er registrert.

### FERDIG!

Du kan programmere inntil 8 forskjellige koder (sender). Det gjør det enkelt å lage en gruppeopøsning.

Flere trådløsmottakere kan kobles enkeltvis eller samtidig inn og ut.

**Kodene beholdes selv om strømmen går eller apparatet tas ut av kontakten.**

### Slette koden

Hvis du senere trenger å slette **én enkelt kode** i mottakeren, gjør du slik det beskrives under 1.) og 2.)

Men i stedet for "PÅ"-tasten, trykker du nå "AV"-tasten på senderen.

Hvis **alle lagrede koder** skal slettes (reset), holdes innlæringsknappen "L" trykket inn til LED-en begynner å blinke raskt (ca. 6 sek.).

Så trykker du én gang til på innlæringsknappen "L".

Nå er alle koder slettet.

Du trenger ikke senderne for å gjøre dette.

Klart for innlæring med nye sendere.

**Konformitetserklæringen finner du på [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**

**NL**

# Bedieningshandleiding

**IT-K2300**

De draadloze tussenstekker IT-K2300 is geschikt om lampen en elektrische apparatuur tot een schakelvermogen van 2300 W draadloos te bedienen!

Alle zenders van Intertechno zijn geschikt om mee te schakelen.

Draadloze bewegingsmelders, timers, wandzenders, schemeringschakelaars

Er zijn o.a. minizenders beschikbaar.

De tussenstekkers IT-K2300 kunnen ook direct op de leertoets worden in- en uitgeschakeld, zonder dat een afstandsbediening nodig is.

## INBEDRIJFSTELLING

**Neem ook de bedieningshandleiding van uw zender in acht.**

### Codering

Houd de zender bereid en steek de tussenstekker in het stopcontact. **Afb. 1**

1.) Houd de leertoets (**L**) op de ontvanger ingedrukt (ongeveer 2 seconden).

De groen led knippert langzaam.

De tussenstekker is nu ca. 30 sec. bereid om in te studeren.

2.) Druk op de zender de gewenste toets "EIN" (aan) in.

De tussenstekker schakelt nu in, als teken dat de code is aangenomen.

### KLAAR!

In totaal kunnen er maximaal 8 verschillende codes (zenders) worden geprogrammeerd. Daardoor is ook een eventuele geplande groepsschakeling heel eenvoudig mogelijk.

Meerdere draadloze ontvangers kunnen zowel apart, alsook tegelijkertijd worden in- en uitgeschakeld.

**De codes blijven ook na een stroomstoring of het loskoppelen van het apparaat bewaard.**

### Wissen van de codering

Als er later **een enkele code** op de ontvanger moet worden gewist, ga dan te werk als onder 1) en 2).

In plaats van op de "AAN"-toets wordt nu echter kort op de "UIT"-toets gedrukt.

Als **alle opgeslagen codes** moeten worden gewist (Reset), dient de leertoets „L” ingedrukt te worden (ca. 6 sec.) totdat de led snel gaat knipperen.

Druk nu nogmaals kort op de leertoets (**L**).

Alle codes zijn nu gewist.

De zenders zijn niet nodig voor deze procedure.

Het leren van nieuwe zenders kan nu van start gaan.

**De conformiteitsverklaring is te vinden op [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**

A  
d  
T  
C  
d  
e  
A  
dC  
RC  
T  
1

2

F  
ic  
e  
C  
si  
C  
eA  
S  
e  
A  
S  
d  
P  
T  
P  
A

A



A ficha intermédia remota IT-K2300 é adequada para a comutação sem fios de lâmpadas e aparelhos elétricos até uma capacidade de comutação de 2300 Watt!  
Todos os emissores da intertechno podem ser utilizados para a comutação.  
Detetores de movimento, temporizadores, emissores de parede remotos, regulador de luminosidade, emissores mini e muitos mais estão à disposição.  
As fichas intermédias remotas IT-K2300 também podem ser ligadas e desligadas, diretamente, no botão de programação, sem que seja necessário o controlo remoto.

### COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

**Respeite também o manual de instruções do seu emissor.**

#### Codificação

Tenha o emissor pronto e coloque a ficha intermédia na tomada. **Fig. 1**

- 1.) Manter o botão de programação (**L**) premido no recetor (aprox. 2 s) até o LED verde piscar, lentamente.  
A ficha intermédia remota está agora pronta para programação durante 30 s.
- 2.) Premir a tecla "ON" pretendida no emissor.  
A ficha intermédia remota liga, para indicar, que o novo código foi aceite.

### CONCLUÍDO!

Podem ser programados até 8 códigos diferentes (emissor) no total. Assim é, igualmente, possível resolver, de forma muito simples, uma comutação em grupo, eventualmente planeada.

Diversos recetores remotos podem ser ligados e desligados, individualmente ou em simultâneo.

**Os códigos permanecem também memorizados, mesmo após uma falha de energia ou desconexão do aparelho.**

#### Apagar a codificação

Se posteriormente pretender apagar **um código individual** no recetor, proceda como em 1.) e 2.).

A tecla "OFF" é depois premida, brevemente, ao invés da tecla "ON".

Se **todos os códigos memorizados** (reset) tiverem de ser apagados, manter o botão de programação "**L**" premido (aprox. 6 s) até o LED piscar, rapidamente.

Premir, brevemente, o botão de programação "**L**" de novo.

Todos os códigos são assim apagados.

Para este procedimento não são necessários os emissores.

A programação com novos emissores pode agora iniciar.

**A declaração de conformidade pode ser encontrada em [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**



Wszystkie nadajniki (piloty) marki intertechno można wykorzystać do przełączania. Do wyboru są detektory ruchu, wyłączniki czasowe (timery), nadajniki ściennie, przełączniki zmierzchowe mini-nadajniki i wiele innych. Wtyczki pośrednie na fale radiowe IT-K2300 można także włączyć i wyłączyć bezpośrednio przyciskiem nauczania, bez potrzeby użycia pilota zdalnego sterowania.

## URUCHOMIENIE

**Przestrzegać także instrukcji obsługi nadajnika (pilota).**

### Kodowanie

Przygotować nadajnik i włożyć wtyczkę pośrednią do gniazdka sieciowego. **Rys. 1**

- 1.) Przycisk uczenia (**L**) na odbiorniku przytrzymać wciśnięty (około 2 sek.) aż zielona dioda LED zacznie powoli migać.  
Zdalnie sterowana wtyczka pośrednia jest teraz gotowa do uczenia przez około 30 sekund.
- 2.) Na nadajniku nacisnąć wybrany przycisk „WŁĄCZ”.  
Zdalnie sterowana wtyczka pośrednia włącza się, jako potwierdzenie przyjęcia nowego kodu.

### GOTOWE!

Zaprogramowanych może być w sumie maksymalnie 8 różnych kodów (nadajników). Dzięki temu można bardzo łatwo rozwiązać także ewentualnie planowane przełączanie grupowe. Kilka odbiorników pilota można włączyć i wyłączyć zarówno pojedynczo, jak i równocześnie. **Kody pozostają zachowane także po zaniku zasilania prądowego lub wyłączeniu urządzenia z gniazdka.**

### Kasowanie kodowania

Jeśli później **jeden pojedynczy kod** odbiornika ma zostać usunięty, wtedy postępować zgodnie z opisem w pkt. 1.) i 2.).

Zamiast przycisku „WŁĄCZ” należy teraz nacisnąć przycisk „WYŁĄCZ” nadajnika.

Jeżeli **wszystkie kody wprowadzone do pamięci** mają zostać skasowane (Reset), to przytrzymać wciśnięty przycisk uczenia „L” tak długo (około 6 sek.), aż dioda LED zacznie szybko migać.

Teraz jeszcze raz krótko nacisnąć przycisk uczenia „L”.

Wszystkie kody są teraz usunięte.

Nadajniki nie są potrzebne do procesu RESET.

Teraz można przystąpić do uczenia nowych nadajników.

**Deklaracja zgodności WE jest do wglądu na stronie [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**



Радиопереходник IT-K2300 подходит для беспроводного включения ламп и электроприборов мощностью до 2300 Вт!

Для переключения можно использовать любые передатчики intertechno.

В распоряжении имеются радиодатчики движения, радиотаймеры, настенные радиопередатчики, радиорегуляторы освещенности, минирадиопередатчики и др.

Радиопереходники IT-K2300 можно включать и выключать и непосредственно кнопкой обучения без необходимости использования дистанционного управления.

## ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

**Соблюдайте также руководство по эксплуатации Вашего передатчика.**

### Кодирование

Держите передатчик наготове и вставьте переходник в розетку. **Рис. 1**

- 1.) Кнопку обучения (L) на приемнике удерживать нажатой (прибл. 2 с пока зеленый светодиод не начнет медленно мигать.  
Теперь радиопереходник готов к настройке в течение прибл. 30 с.
- 2.) Нажать на передатчике требуемую кнопку „VKЛ.“.  
Радиопереходник включится в знак того, что был принят новый код.

### ГОТОВО!

Всего можно запрограммировать до 8 различных кодов (передатчиков). Благодаря этому очень просто решается и, возможно, запланированное групповое включение.

Несколько радиоприемников могут включаться и выключаться как по отдельности, так и одновременно.

**Коды остаются сохраненными и после перерыва в электроснабжении или извлечении прибора из розетки.**

### Стирание кодирования

Если позже потребуется стереть **отдельный код** на приемнике, следует действовать, как в п. 1.) и 2.).

Но вместо кнопки „VKЛ.“ на передатчике следует коротко нажимать кнопку „ВыКЛ.“.

Если необходимо стереть **все сохраненные коды** (сброс), нажать и удерживать нажатой кнопку обучения „L“ до тех пор (прибл. 6 с), пока СИД не начнет мигать быстро.

Теперь еще раз быстро нажать кнопку обучения „L“.

После этого все коды будут удалены.

Передатчики для этого процесса не потребуются.

Теперь можно начать настройку с новыми передатчиками.

**Заявление о соответствии стандартам ЕС Вы найдете на сайте [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**

**RO**

# Instrucțiuni de utilizare

**IT-K2300**

Adaptorul intermediar radio IT-K2300 este potrivit pentru comutarea radio a lămpilor și dispozitivelor electrice cu o putere de comutare de 2300 wați!

Pentru comutare pot fi utilizați toți emițătorii de la intertechno.

Vă stau la dispoziție detectoare de mișcare radio, temporizatoare, emițătoare de perete, întrerupătoare pentru amurg  
miniemițătoare ș.m.a..

Adaptoarele radio IT-K2300 pot fi pornite și oprite și direct de la butonul de învățare, fără ca să fie nevoie de o telecomandă.

## PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

**Respectați instrucțiunile de utilizare ale emițătorului dumneavoastră.**

### Codare

Țineți emițătorul pregătit și introduceți ștecherul intermediar în priză. **Fig. 1**

- 1.) Țineți apăsat butonul de învățare (**L**) la receptor (cca. 2 sec.) până când clipește ledul verde.  
Ștecherul intermediar radio este pregătit de învățare pt cca. 30 de sec.
- 2.) Apăsăți la emițător tasta dorită pentru „PORNIT”.  
Ștecherul intermediar va porni pentru a indica faptul că noul cod a fost acceptat.

### GATA!

Pot fi programate până la în total 8 coduri diferite (emițătoare). Prin aceasta poate fi efectuată foarte ușor, de asemenea, și o comutare în grup planificată.

Mai multe receptoare radio pot fi pornite și deconectate atât individual, cât și în același timp.

**Codurile rămân stocate chiar și după o întrerupere a alimentării cu curent electric sau deconectarea aparatului.**

### Ștergerea codului

Dacă mai târziu **doriți să ștergeți un singur cod** la receptor, procedați conform descrierii de la 1.) și 2.).

În locul butonului „PORNIT”, este apăsat acum scurt butonul „OPRIT”.

Dacă **toate codurile stocate** (Resetare) trebuie să fie șterse, apăsați butonul de învățare „L” (cca. 6 sec.) până când LED-ul clipește rapid.

Mai apăsați încă odată scurt butonul de învățare „L”.

Toate codurile sunt astfel șterse.

Emițătorii nu sunt necesari pentru acest proces.

Învățarea cu noi emițători noi poate începe acum.

**Declarația de conformitate o puteți găsi la [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**

R  
a  
A  
R  
r  
R  
eII  
BK  
H  
1

2

U  
e  
F  
KR  
C  
I:  
S  
d  
T  
A  
S  
I  
r

ö







# S

## Bruksanvisning

IT-K2300

- Radio-mellankontakten IT-K2300 är avsedd för trådlös manövrering av lampor och elektriska apparater upp till en effekt på 2300 Watt.  
Alla sändare från intertechno användas för koppling.  
Radio-rörelsedetektorer, -timers, -väggsändare, dimbrytare minisändare och mycket mer finns att tillgå.  
Radio-mellankontakt IT-K2300 kan också sättas på och stängas av direkt på lärknappen utan att en fjärrkontroll behövs.

### IDRIFTTAGANDE

**Beakta också bruksanvisningen för din sändare.**

#### Kodning

Håll sändaren beredd och sätt i mellankontakten i elkontakten. **Bild 1**

- 1.) Håll lärknappen (**L**) på mottagaren intryckt (ca. 2 sek.)  
Till dess att den gröna LED-lampan blinkar långsamt.  
Radio-mellankontakten är nu inlärningsklar för ca. 30 sek.
- 2.) På sändaren trycker du in den önskade knappen "PÅ".  
Radio-mellankontakten startar, som tecken på att den nya koden har godkänts.

### KLART!

Upp till 8 olika koder (sändare) kan totalt programmeras in. Därigenom är det också lätt att lösa en eventuellt planerad gruppkoppling.

Flera radio-mottagare kan också stängas av en och en eller tillsammans.

**Koderna förblir också lagrade efter ett strömavbrott eller om kontakten dras ur.**

#### Radering av kodningen

Om senare **en enskild kod** skall raderas på mottagaren, gör på samma sätt som under 1 och 2.

I stället för att trycka på "PÅ" knappen trycker man också kort på "AV" knappen.

Skall **alla lagrade koder** raderas (Reset), hålls lärknappen (**L**), så länge intrycket (ca 6 sek.) till dess att LED-lampan blinkar snabbt.

Tryck nu kort på lärknappen (**L**) på nytt.

Alla koder är därmed raderade.

Sändaren är inte nödvändigt för detta förfarande.

Inläringen med nya sändare kan nu börja.

**Överensstämmelseförklaringen hittar du på [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**



Bezdrôtový spojovací konektor IT-K2300 je vhodný na bezdrôtové zopínanie svietidiel a elektrických prístrojov až po spínací výkon 2300 wattov.

Všetky vysielace intertechno je možné používať na spínanie.

K dispozícii sú rádiové pohybové hlásiče pohybu, časovače, nástenné vysielace, súmrakové spínače,

minivysielace a oveľa viac.

Rádiové spojovacie konektory IT-K2300 sa môžu zapínať a vypínať aj priamo tlačidlom bez nutnosti použitia diaľkového ovládania.

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

**Dodržujte tiež návod na používanie vysielача.**

### Kódovanie

Prípravte si vysielач a zasuňte prepojovací konektor do elektrickej zásuvky. **Obr. 1**

- 1.) Podržte tlačidlo učenia (**L**) na prijímači (cca na 2 sekundy), až kým nezačne zelená LED dióda pomaly blikať. Rádiový prepojovací konektor je teraz pripravený na učenie cca 30 sekúnd.
- 2.) Na vysielачi stlačte požadované tlačidlo „ZAP“.  
Na znamenie, že nový kód bol prijatý, sa rádiový prepojovací konektor zapne.

### HOTOVO!

Je možné naprogramovať spolu až 8 rôznych kódov (vysielач). To umožňuje aj jednoduché riešenie prípadného skupinového zapojenia.

Viacere rádiové prijímače je možné zapínať a vypínať tak jednotlivo, ako aj naraz.

**Kódy zostanú uložené aj po výpadku prúdu alebo vytiahnutí prístroja z elektrickej zásuvky.**

### Vymazanie kódovania

V prípade, ak treba neskôr **niektorý z kódov** na prijímači vymazať, postupujte podľa bodov 1.) a 2.).

Namiesto tlačidla „ZAP“ však teraz krátko stlačte tlačidlo „VYP“ na vysielачi.

V prípade, že chcete vymazať (resetovať) **všetky uložené kódy**, podržte stlačené tlačidlo učenia (**L**) tak dlho (cca na 6 sekúnd), kým nezačne LED dióda rýchlo blikať.

Následne ešte raz krátko stlačte tlačidlo učenia („L“).

Tým sa vymažú všetky kódy.

Vysielачe nie sú pre tento postup potrebné.

Učenie s novými vysielачmi sa teraz môže začať.

**Vyhlasenie o zhode nájdete na adrese [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**

Brezžični vmesni vtič IT-K2300 je primeren za brezžično preklapljanje svetilk in električnih naprav do preklopne moči 2300 W!

Za preklapljanje lahko uporabite vse oddajnike intertechno.

Na voljo so radijski javljalniki gibanja, časovniki, stenski oddajniki, zatemnitvena stikala, mini oddajniki in še mnogo več.

Radijska vmesna vtiča IT-K2300 se lahko vklopita in izklopita tudi neposredno z gumbom za učenje, ne da bi bilo za to potrebno daljinsko upravljanje.

### ZAGON


**Upoštevajte tudi navodilo za uporabo oddajnika.**

#### Kodiranje

Pripravite oddajnik in priklopite vmesni vtič v vtičnico. **slika 1**

- 1.) Držite pritisnjen gumb za učenje (**L**) na sprejemniku (pribl. 2 sek.), dokler zelena LED dioda ne začne počasi utripati. Radijski vmesni vtič je približno 30 sekund pripravljen za učenje.
- 2.) Na oddajniku pritisnite zeleno tipko „EIN“ (vklop). Radijski vmesni vtič se vklopi, s čimer pokaže, da je bila nova koda sprejeta.


### KONČANO!



Skupno lahko programirate do 8 različnih kod (oddajnikov). Tako je možna tudi enostavna rešitev za načrtovano skupinsko preklapljanje.

Več radijskih sprejemnikov je možno vklapljati in izklapljati posamično ali pa tudi istočasno.

**Kode ostanejo shranjene tudi po izpadu električnega toka ali odklopu naprave.**



#### Brisanje kodiranja

Če želite kasneje na sprejemniku izbrisati **posamezno kodo**, postopajte tako, kot je opisano v točkah 1.) in 2.).

Namesto tipke EIN (vklop) sedaj na kratko pritisnite tipko AUS (izklop) na oddajniku.

Če želite izbrisati **vse shranjene kode** (Reset), držite gumb za učenje (**L**) toliko časa (pribl. 6 sekund), dokler LED dioda ne začne hitro utripati.

Zdaj ponovno na kratko pritisnite gumb za učenje (**L**).

Vse kode so tako izbrisane.

Oddajniki za ta postopek niso potrebni.

Učenje z novimi oddajniki se zdaj lahko prične.

**Izjavo o skladnosti najdete na [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE)**



IT-K2300 telsiz adaptörü, 2300 Watt'a kadar devreleme kapasitesine sahip olan lamba ve elektrikli aletlerin kablosuz devrelenmesi için uygundur!

Tüm intertechno vericileri devrelemede kullanılabilir.

Telsiz hareket dedektörü, zamanlayıcı, duvara monte verici, karartma şalteri, mini verici v.b. mevcuttur.

Telsiz adaptörler IT-K2300, doğrudan okuyucu düğme üzerinden de uzaktan kumandaya gerek olmaksızın kapatılıp açılabilir.

## ÇALIŞTIRMA

**Vericinizin kullanım kılavuzunu da dikkate alın.**

### Kodlama

Vericiyi hazır tutun ve adaptörü prize takın. **Resim 1**

- 1.) Alıcıdaki okuyucu düğmeye (**L**) yeşil LED lambası yavaşça yanıp sönene kadar basılı tutun (yaklaşık 2 saniye)  
Telsiz adaptör şimdi yaklaşık 30 san. için okumaya hazırdır.
- 2.) Vericide „AÇIK“ (EIN) tuşuna basın.  
Telsiz adaptör, yeni kodun kabul edildiğini göstermek için açılır.

### TAMAMDIR!

Toplamda 8 farklı koda (vericiye) kadar programlanabilir. Bu sayede gerektiğinde planlanan grup devrelemeleri de kolayca mümkün olmaktadır.

Birden fazla telsiz alıcı hem tek başına hem de aynı anda açılıp kapatılabilir.

**Kodlar, elektrik kesilse de veya cihaz çıkarılsa da hafızada kalır.**

### Kodun silinmesi

Sonradan alıcıdaki **her bir kod** silinmek istendiğinde 1.) ve 2.) maddede anlatılan işlemleri uygulayın.

Ancak "AÇIK" (EIN) tuşu yerine bu kez vericinin "KAPALI" (AUS) tuşuna kısa süreliğine basın.

**Kaydedilen tüm kodlar** silinecekse (Reset), LED hızlı bir şekilde yanıp sönene kadar okuyucu düğmeye "**L**" basılır (yaklaşık 6 saniye).

Şimdi tekrar okuyucu düğmeye (**L**) kısa süreliğine basın.

Şimdi tüm kodlar silinmiştir.

Bu işlem için vericilere ihtiyaç duyulmaz.

Yeni vericilerle okutma işlemine artık başlanabilir.

**Uygunluk beyanını [www.intertechno.at/CE](http://www.intertechno.at/CE) internet adresinden görebilirsiniz.**